



チェンマイ日本人会会報「かえんじゅ」

火焰樹

第 459 号 2023 年 3 月号

広報部責任編集

発行：2023 年 3 月 1 日

本誌からの無断転用をお断りします

チェンマイ日本人会 Chiang Mai Japanese Association

<< 事務所オープン時間：月曜日～金曜日 13時～16時 >>

Address : Le Dta' wan 2F A216-217 Sridonchai Rd., T.ChangKlan A.Muang ChiangMai 50100

Tel/FAX : 052-000-871 (事務所オープン時間内) Email : info@cmjpa.org

Homepage : www.cmjpa.org FB Page : @chiangmaijapanese



Homepage



Facebook

3月の事務所のお休み

6日(月) マカーブチャー(万仏節)

3月も毎週月・水・金曜日のみ 13:00 から 16:00 まで営業とします。

ご迷惑をおかけしますが、ご理解の程宜しくお願い致します。

目次

- ☆ 事務局からのお知らせ「2023 年度新役員について」
- ☆ 会員の皆様より「チェンマイ・ダービー・マッチを観に行きませんか？」
「フットサル参加者募集」「ランニング・バスケット参加者募集！！」
- ☆ 2 月定例役員会報告
- ☆ 管理部より「登録会員数報告」「2023 年度賛助会員登録状況」
- ☆ 「2022 年度活動報告および 2023 年度活動計画」
会計部・管理部・広報部・文化部・教育部
- ☆ 生活部より「3 月お食事会のお知らせ」
「山口豆腐店の豆腐製品の予約販売(3月第1週・第3週)」
「フリマ開催のお知らせ」* 日程変更
- ☆ 運動部より「第 423 回コンペの結果」「次回 424 回月例コンペのご案内」
- ☆ 賛助会員のご紹介⑧「Hitachi Astemo Lamphun Ltd. (日立アステモ・ランプーン)」
- ☆ 60B/人で満足！いい店見つけた！「ヒアジェー・クエツティアオ・トムヤム・2 パーツ・ランプーン」
- ☆ チェンマイ近郊遊び場紹介「Tube Trek Water Park Chiangmai」
- ☆ チェンマイ子供会より「活動紹介」
- ☆ チェンマイ日本人補習授業校・レインボークラブより
「講話会『子ども期の言語習得とアイデンティティ形成』報告」
「チェンマイ日本人会 チェンマイ日本人補習授業校・レインボークラブ 講師募集」
小学 3 年「オリジナル漢字」

* 個人情報保護のため Website には掲載いたしておりません。

事務局からのお知らせ

○2月24日に無事2022年度の総会を執り行うことが出来ました。当日配布資料ならびに議事録は別途添付いたしますのでご確認ください。

○PM2.5の数値が上がってドイステープも霞んでしまう日が多くなりました。携帯電話のアプリなどで数値が確認できますので、健康に留意しながら外出等の予定を調整してください。

○3月11日(土)に初企画「フリーマーケット」を実施する予定です。日本語カラオケ大会なども合わせて開催します。皆様のご来場をお待ちしています。出展者・大会参加者も募集中です。詳細は「生活部より」をご覧ください。

○花や果物の写真を投稿しませんか？投稿希望の方は、題名・撮影場所・撮影者・コメント等を添えて画像データをinfo@cmjpa.orgまで送付ください。

2023年度新役員について

2023年度の役員メンバーは以下のとおりです。今回任期満了に伴う選挙はありませんでしたが、帰任による変更および役員増員がありましたので、ここにお知らせします。

役職	氏名	役職	氏名
会長 Chairman	Dr.Khettai Langkarpint	教育部 部長 Education Dept.	大久保 誠 (新) Mr. Okubo New
副会長 (兼)運営委員会委員長 Vice chairman	矢口 陽介 Mr. Yaguchi	運動部 部長 Athletic Dept.	佐藤 誠 Mr. Sato
副委員長 Vice committee chairman	庄司 邦忠 Mr. Shoji	運動部 副部長 Athletic Dept.	古良田 耕司 (新) Mr. Korata New
副委員長 Vice committee chairman	小林 裕 Mr. Kobayashi	生活部 部長 Living Dept.	光明 和子 Ms. Komyo
事務局 Secretariat	庫内 篤 (新) Mr. Kurauchi New	生活部 副部長 Culture Dept.	服部 英一郎 (新) Mr. Tsuda New
会計部 部長 Accounting Dept.	野村 仁 Mr. Nomura	文化部 部長 Control Dept.	津田 幸一 Mr. Suzuki
広報部 部長 Public relations Dept.	清水 ゆかり Ms. Shimizu	管理部 部長	鈴木 寛人



会員の皆様より

チェンマイ・ダービー・マッチを観に行きませんか？



チェンマイには、チェンマイ FC とチェンマイ・ユナイテッドというタイサッカーリーグに加盟するプロチームがあることをご存じですか？この 2 チームが地元チェンマイで熱い戦いを繰り広げるのが「チェンマイ・ダービー・マッチ」です。現在チェンマイ FC には Chiangmai FC には平山勇太選手 (FW,#17)、チェンマイ・ユナイテッドには小野悠斗選手 (MF, #7) が在籍しています。前回 2022 年 11 月のチェンマイ・ダービー・マッチは、チェンマイ・ユナイテッドが 2 - 1 で勝利しましたが、今度はどうなるのか！？楽しみです。

異国の地でプロとして戦う選手を応援して、チェンマイを☆サッカーを☆日本人コミュニティを☆一緒に盛り上げていきませんか？

【開催日】3月15日(水) 19:00 より

【場所】 チェンマイ市営競技場 สนามกีฬาเทศบาลนครเชียงใหม่

Google map <https://goo.gl/maps/6pBv1JMMc98j4Smp9>



フットサル参加者募集

2/12(日)および 2/26(日)フットサルを開催致しました。当日は 10 代から 50 代、経験者・未経験者・新規メンバー3 名にもご参加頂きました。紅白戦は判断力や戦略性を高める目的で、それぞれのゴールを 2 つにして戦いました。白熱した戦いのでき良い運動になりました。

3 月・4 月は下記の通り、月 2 回のペースで活動する予定です。なお、4 月以降は土曜日の夕方開催も再検討致します。

日時: 3 / 12 (日) 9:00 - 11:00 3 / 26 (日) 9:00 - 11:00

4 / 9 (日) 9:00 - 11:00 4 / 23 (日) 9:00 - 11:00

場所: All Star Arena(仮) <https://goo.gl/maps/cWTTfHFkwdW5ctpr6>



チェンマイ日本人会では引き続き、一緒にフットサルを楽しんでみよう！というメンバーを老若男女、年齢、経験、日本人会員・非会員を問わずに募集します。大人と活動できるようなお子様もご参加頂けます。（目安：小学生高学年以上）



【フットサル担当 野村】

連絡先メール：jin-nomura@kyocera.co.th または info@cmjpa.org

連絡先 LINE ID: nomjinjin 連絡先 TEL : 052-000-871

バスケットボール
参加者募集！！



ランニング
参加者募集！！



囲碁
教えてくれる人募集！！



また、本件以外にもチェンマイ日本人会において活動してほしいという内容について、ご意見・ご要望がございましたら、お気軽に情報をお寄せください。

【ご意見ご要望は下記まで】

連絡先：メール info@cmjpa.org TEL 052-000-871 公式 LINE @829kjyyc

頂いたご意見を役員会において検討させて頂き、実施可否についてご連絡させて頂きます。

2月定例役員会報告

2月15日(水)18:30-20:00 当会事務所で開催されました。

○直近の会員数(鈴木管理部長より):「管理部より」を参照。

○2月度北部日系団体会議報告(庫内事務局より)

- ・天皇誕生日レセプションを3月10日に予定
- ・領事館への各種申請業務のオンライン化を開始。
- ・避難訓練を3月13日に実施予定。Teamsを使用。
- ・CLL から VISA の申請用の銀行口座開設に必要な書類が支店によって異なる場合があるとのこと。定住について領事館からレターを出して保証する方向で検討中。

○1月度会計報告(野村会計部長より):資料に基づいて説明あり。

○落語会の報告(津田文化部長より)参加者92名と盛況であった。来年以降 BKK の Japan Festival に合わせて実施を検討。

○火焰樹3月号の内容について(清水広報部長より):資料に基づいて説明あり、承認された。

○日タイ親善ゴルフについて(佐藤運動部長より):5月28日にハイランドで実施が承認された。

○2022年度総会準備について:当日投影資料の準備を進める。

次回役員会:3月8日(水)



管理部より

登録会員数のご報告

(2月15日現在)

●堀江 翔太 様
(Murata Electronics (Thailand) , Ltd.)

	本会員	家族会員	合計
名誉会員	1	1	2
正規会員	270	48	318
現在の総会員数	271	49	320
	対前月比		+1

●林田 恵美 様
(林田直樹氏のご家族として)

●今井 智昭 様 (Kyocera Thailand Co., Ltd)

初めまして、2月1日よりタイに赴任しました今井と申します。長野県出身で、静岡の大学を経て、東京、山形、京都で仕事をしておりました。タイでの生活に早く慣れて、文化をはじめさまざまなことを学びたいと思います。ぜひ色々ご教示いただけますと有難く思います。

●三栗野 潔 様 (Kyocera Thailand Co., Ltd)

皆様、はじめまして。KTCへ赴任した三栗野です。出身は福岡で鹿児島、中国、滋賀を経て今回の

赴任になります。まだ、慣れない環境ですが思っていた以上に住みやすい環境で安心しております。
家内共々どうぞ、宜しくお願い致します。

2023 年度賛助会員登録状況

2023 年度の賛助会員登録の状況は以下の通りです。2 月末時点で合計 26 社登録です。
この場をお借りして御礼申し上げます。協賛企業様の宣伝の為に、ロゴや URL 等の掲載を始める
ことになりましたので、ご希望がございましたら日本人会代表メールまでご連絡ください。
ページレイアウトに関しましては、今後改良を加えていく予定です。



Oriental Media Co.,Ltd. (BB Info) (09/Dec./2022 更新)

[TSL Chiang Mai](#) (22/Feb./2023 更新)

Elematec (Thailand) Co.,Ltd. (20/Jul./2022 更新)

[TANAKA PRECISION \(THAILAND\) CO.,LTD.](#) (28/Feb./2023 更新)

Orbray (Thailand) Co., Ltd (30/Mar./2022 更新)

[Nisshinbo Micro Devices \(Thailand\) Co., Ltd.](#) (08/Feb./2023 更新)

Facebook(タイ語):

<https://www.facebook.com/Nisshinbo-Micro-Devices-Thailand-CoLtd-103289854486598/>

HP:<http://www.nisdt.co.th/nisdt/index.html>

[Hitachi Astemo Lamphun Ltd.](#) (13/Feb./2023 更新)

[ELECTRO CERAMICS \(THAILAND\) Co.,LTD.](#) (09/Feb./2023 更新)

[Thai Sakae Lace Co.,Ltd.](#) (10/Feb./2023 更新)

[Yoshida Enpla Thai Ltd](#) (27/Feb./2023 更新)

[Murata Electronics \(Thailand\), Ltd.](#) (28/Feb./2023 更新)

[TANIN ELNA CO.,LTD CHIANG MAI FACTORY](#) (19/Apr./2022 更新)

KYOCERA (Thailand) Co, Ltd. (07/Apr./2022 更新)

Facebook (日本語) : <https://www.facebook.com/kyocera.jp>

Twitter (日本語) : https://twitter.com/KYOCERA_JP

[Nippon Express Logistics \(Thailand\) Co, Ltd.](#) (15/Jun./2022 更新)

[Fujikura Electronic Components\(Thailand\)Ltd.](#) (29/Apr./2022 更新)

[Food Classic Co., Ltd.](#) (13/Jun./2022 更新)

[SIAM WIRE NETTING CO.,LTD.](#) (27/Feb./2023 更新)

[Oriental Noise Co.,Ltd.](#) (28/Jul./2022 更新)

[AGC Micro Glass \(Thailand\) Co.,Ltd.](#) (13/May/2022 更新)

[KANEKO SEEDS \(THAILAND\) CO.,LTD.](#) (25/Jul./2022 更新)

[Tokio Marine Safety Insurance \(Thailand\) PCL](#) (23/May/2022 更新)

[Thai Tatami Products Co.,Ltd.](#) (04/Aug./2022 更新)

[Lumphun Shindengen Co.,Ltd.](#)(18/Jan./2023 更新)



INNOVATOR IN ELECTRONICS





Neko Anone Partnership (26/Mar./2022 新規)

Facebook(タイ語): <https://www.facebook.com/nekoanonecnx/>

Waguri Co.,Ltd. (06/May/2022 新規)

Siam Nistrans Co.,Ltd.(Nissin Thailand)(09/Feb./2023 新規)

2022 年度総会報告より

「2022 年度活動報告および 2023 年度活動計画」

2月24日に開催されました2022年度総会で行われました報告について2回に分けて記載します。
会計部・管理部・広報部・文化部・教育部です。

◆2022 年度会計・監査報告会計部(野村仁)

それでは、2022年度会計・監査報告につきまして会計部長を担当しております野村から実施させていただきます。宜しくお願い致します。

まず、収入についてご説明致します。収入は予算379万1千パーツに対し、実績417万9千パーツでした。予算に対して増加した理由は補習校において補助金が増加したためです。雑収で45万8千パーツと例年に比べ高い金額を計上しておりますが、これは2021年に実施した”がんばろう チェンマイ Web 祭り”の外務省様から返金44万6千パーツが含まれます。

続いて支出です。支出は予算275万2千パーツに対し、実績279万7千パーツでした。予算に対して増加した理由は日本人会においてサークル活動の一環としてデイキャンプを実施した事、プリンターやエアコンの修理で突発的な費用が発生したためです。

従って、2022年は前期繰越金の161万1千パーツから収支138万2千パーツをプラスし、次期繰越金は299万4千パーツとなりました。なお、本内容は日本人会より外部委託しております会計士にご確認およびご承認を頂いております。

以上で2022年度会計・監査報告とさせていただきます。

◆2023 年度予算案(野村 仁)

それでは、2023年度予算案につきまして野村から説明させていただきます。

まず、収入についてご説明致します。収入は352万パーツとし、前年よりも減収となる見通しです。理由は2点あり、1点目は補習校に対する補助金が昨年よりも減少する見通しであるためです。2点目は2022年会計実績では「がんばろう チェンマイ」の返金収入44万6千464パーツがあったためです。

続いて支出です。支出は339万1千280パーツとし、前年より増加見通しです。

理由は2点あり、1点目は昨年に大きく値下げした補習校の家賃が増加するためです。但し、この

金額でも正規金額よりも減額しています。2 点目は日本人会の各部門において昨年よりも活動を増やすべく、そのための予算を組んでいるためです。

従って、2023 年予算案は前期繰越金の 299 万 4 千に収支 12 万 9 千パーツをプラスし、次期繰越金は 312 万 8 千パーツとしました。

以上で 2023 年度予算案のご説明とさせていただきます。

◆管理部(鈴木 寛人)

管理部長を務めさせていただいております鈴木と申します。よろしくお願いいたします。

管理部は、会員様の入会退会の管理を行っております。

2022 年12月末での総会員数は329 名でした。2021 年12月末での総会員数は308名でしたので、21名増となっております。

内訳と致しましては、北部日系企業協議会に所属する企業の従業員の方、またそのご家族の方が180名で55%、それ以外の方が個人会員の方になりますが149名で45%になります。男女比は、男性会員の方が70%、女性会員の方が30%になり、また、本会員の方が84%、家族会員の方が16%、の比率となっております。

会員の推移としましては、2017年秋に補習校の保護者様に入会いただいてからは

330～340名あたりで推移しておりましたが、コロナ禍の影響もあり2020年以降は減少が続き、2022年3月には一時的に300名を切ってしまうこともありました。ただ、コロナに関する各種規制が緩和されたことに合わせ、日本人会の各種活動も再開され、2022年末には329名まで回復しております。

2023年の管理部の活動としましては、管理部単独での活動はないのですが、このあと各部より報告があります通り、新たな活動含め各種準備しておりますので、まだ日本人会へ入会されていない方に新たに入会頂けるよう他の部と協力してがんばっていきたくております。また、お住まいのご近所で日本人会に未加入の方がいらっしゃいましたら、日本人会への入会をお勧めしていただくと幸いに思います。

以上で、管理部の発表を終わります。

◆広報部(清水 ゆかり)

現在広報部では、会報火焰樹の編集と発行、HP ならびに SNS の活用、優待店制度の拡大の3つを中心として活動を行っております。

① 火焰樹の発行及びコンテンツに関する改善

会報火焰樹の記事や情報を随時募集中です。2022 年の7月から新しい企画として、「「60B/人で満足！いい店見つけた！」「チェンマイ近郊 遊び場紹介」「花・果物の写真を募集」「賛助会員のご紹介」の掲載を始めました。掲載内容について会員の皆様からの投稿も広く募集したいと思いますので、お知り合いの方へのお声掛けも含めご協力の程宜しくお願い致します。

② HP ならびに SNS の活用について

Facebook ページは、会の活動の様子や会員の方から寄せられた情報、チェンマイで行われるイベント・道路規制などのお役立ち情報を随時アップしています。フォロワー数は、21 年度を上回る

1,050 人となりました。投稿数は対前年度比 174%、月平均投稿数は昨年度を7件上回る 17 件でした。リーチ数は上半期の活動が低調であったこともあり、対前年度比 91%にとどまりました。Facebook ページでの宣伝で反響が大きかったのは、9 月の利き酒会(合計 6,201 リーチ)と 11 月のチャリティバザー(合計 11,543 リーチ)でした。これは昨年メインイベント「がんばろうチェンマイ from Japan」の 8,303 リーチを上回る実績です。

円グラフからもわかる通り、会の活動に関する投稿への反応が良いため、2023 年度は例年並みにたくさんの活動が計画されていますので、Facebook ページでも随時宣伝していきます。

また、2022 年は新しく LINE 公式とインスタグラムを開設いたしました。インスタは Facebook ページとの連動、LINE 公式は予約配信機能を使って効率的な運用を図っています。今後フォロワーが増えるようこちらも管理していきます。

HP に関しては、予算案にありますように 10 年超しのリニューアルを実施予定です。

皆様方のニーズに答えられるようなコンテンツに仕上げていきますので、ご意見ご指導をお願い致します。

③ 3 つ目に優待店制度の拡大

2016 年より、優待店制度を 3 団体で共有しています。コロナ明けで整理をした結果、現在の登録店舗は9店舗のみとなっております。昨年度は、たこ焼き金太郎さんに新規加入していただきました。

また、2020 年度に引き続きセントラル Airport Plaza とのタイアップで、10 月に会員向け映画鑑賞会を実施することができました。30 名の定員を1名超える応募を頂き、タイ語音声で「映画どらえもののび太の宇宙小戦争 2021」をポップコーンとドリンク付きで楽しみました。優待店制度については、日本人経営のお店に拘らず、幅広い分野の優待店をそろえられるよう加盟店の拡大に努めてまいります。候補になりそうな店舗がございましたら、ご連絡をいただければ幸いです。

最後に、1 年間の広報活動の中で、誤字脱字・不適切な表現などが多々ありましたことをこの場をお借りしてお詫び申し上げますとともに、今後とも会員の皆様のご協力をお願い申し上げます。

◆文化部(津田 幸一)

昨年、2022 年も新型コロナの影響が続く中、少しずつ日本人会主催の行事も開催できるようになってきたと思います。それでは、文化部の活動報告をさせていただきます。

まず、天河高校生写真コンテストですが、今年も 2020 年から引き続き、オンラインでの開催となりました。ただ今年は、例年ですと、各国での予選を勝ち抜いたチームが北海道の東川町が主催する、高校生国際交流写真フェスティバルに参加するようになっていましたが、今年は、各地での予選を取り払い、全世界から東川町が直接参加を呼び掛ける形で、HIGASHIKAWA ユースフェスフォトコンテスト 2022 がオンラインで行われました。タイからも個人部門、団体部門両方への応募があり、どちらも見事、ひがしかわ観光協会賞を獲得しました。

毎年、写真のレベルが上がっているようですが、これも、天河のコンテストの他、プロの写真家によるオンラインイベントなど、写真文化の普及、技術向上に尽力されてきた関係者の大きな成果の一つではないかと感じております。今年の大会開催予定は、現在、未定ですが、東川町の方でも、2020年と2021年の各賞受賞チームを東川町に招待して、イベントを行うなど、日本でもイベント活動が徐々に元に戻りつつあり、オンラインでの開催ができるのではと期待しております。詳細が分かり次

第、また報告します。

また、10月には、NGO ルンアルプロジェクトの代表・中野穂積さんの講演会を開催いたしました。当日は、生憎のお天気でしたが、多くの方々にご参加いただきました。

中野さんは、山岳民族の子どもたちの教育支援、経済的自立支援に、30年以上、真摯に取り組んでこられた方です。「タイ山地民の人々と生きて」という演題で、様々なエピソードをお話いただき、大変心温まる会となりました。

また、今年は、3年ぶりに忘年会も開催することができました。多くの方々に参加いただきました。この場を借りてお礼申し上げます。

今年度は、既に、2月5日に開催された落語会〔詳細は別で報告いたします〕をはじめ、高校生写真コンテスト、ライチ狩りなどを予定しております。今年は、予定している行事が滞りなく行われると期待しております。ありがとうございました。

◆教育部(大久保 誠)

平素は、補習授業校の運営にご理解とご協力を賜りありがとうございます。

教育部より簡単ではございますが、補習授業校及びレインボークラブの22年度の活動報告をさせていただきます。

既にご存じかと思いますが、補習授業校及びレインボークラブは、チェンマイ日本人会会員の子をを対象に会員のボランティアが講師となって日本語で日本文化を教えることにより、会員子女の帰国後の日本での学習を支援することを目的として活動しております。

まず、22年度の登校形態に関してですが、

21年度に対し、コロナ感染状況が安定した中ではございましたが、校内の「密」を避けるため4月からは分散登校で開校致しました。その後、感染状況の終息に伴い、分散登校の時間割を「3時間授業」から「4時間授業」と増やし、学習進度の遅れを防止。8月からは、現地校・インター校と足並みを揃え、補習授業校もコロナ禍前の「5時間の終日授業」へ戻しました。現在もこの形態を継続し、補習授業校らしさが徐々に戻ってきております。

続きましてコロナ感染状況に関してですが、

コロナ感染防止対策も昨年度に引き続き徹底し、校内感染拡大防止に努めて参りました。

対応基準の運用もタイ政府の発表や現地校・インター校の対応と足並みを揃え、柔軟に変化させておりますが、現時点まで校内でのクラスター等発生はございません。

次に、一番大きな変化としましては、やはり補習授業校の行事再開になります。

補習授業校の行事は、学校運営の魅力の一つではありますが、近年は「密」を防ぐため、人数制限や社会活動自粛の風潮に伴い、補習授業校行事も満足に実施できない状態が続いて

おりました。魅力が低下する中、現状を打破する為、行事を実施する為にはどうすれば良いか？を生徒/講師/保護者/運営委員で知恵を出し合い、コロナ終息も相まって徐々に行事を

再開していくことができました。そして、22年度は3年ぶりに行事の中でも一大イベントである運動会開催も実現しました。これら行事再開のおかげで、開始に向けての準備や他学年を超えた交流が生まれ校内にも活気が戻って参りました。今後も工夫を凝らし、魅力を

発信して参ります。

報告しました通り、補習授業校の活動は、コロナ禍前に戻りつつありますが、数年間のコロナ禍で受けた外乱影響は、運営に多大な影響を与え、①生徒数減少 ②生徒数減少に伴う収入減 ③講師確保困難と23年度も課題は山積であります。
この課題は、当分の間続く見通しでございますが、今いるレインボー園児・補習校生を第一に考え、健全な運営に努めて参りますので、強力なご支援を何卒宜しくお願い申し上げます。

生活部より

「3月度のお食事会のお知らせ」

皆様 お変わりなくお過ごしでしょうか？段々と暑くなって来ました。暑季の到来ですね…
3月&9月(年2回)は、お食事会です。新しく日本人会に入会されました方とも親睦を深めたいと思っております。出来るだけ沢山の方達に、参加して頂けますよう宜しくお願い致します。
今回は、趣向を変えてランナー王朝スタイルのシリィ・パンナー・ヴィラリゾートチェンマイです。

- 【日時】 3月22日(水)23時より 受付開始11時30分～
【場所】 SriPanna villa Resort & Spa,ChiangMai
36 Rat Uthit Rd,A.Muang ChiangMai Tel : 053-294665
Google Map <https://goo.gl/maps/wX7VS17TH4ZduQDv7>
【参加費】インターナショナル・buffet ソフトドリンク付(スイーツ各種)
お一人@260B(税金・サービスチャージ込)



Google map

参加ご希望の方は、3月20日(月)迄に、各お世話係さんもしくは…生活部・光明(081-882202)まで、ご連絡下さい。

「山口豆腐店の予約販売」

今年も山口豆腐店の予約販売を行います！**3月は例月と異なり第1と第3土曜日に実施です。**今後も御贖くださいますよう宜しくお願い致します。今年も変わらずチェンマイ産の大豆を使用の滑らかなお豆腐を会員様にお届けしてまいります。リンピン・スーパー マーケット等他の販売店では取り扱いのない揚げ・豆乳等も取り扱っています。**冷凍保存が可能な商品も多種あります！是非ご賞味ください。**

チェンマイ日本人会では、この予約販売での販売手数料を会運営費の一部にさせて頂いております。皆様の健康管理と減少気味の会員(会費)補填の努力にご協力を宜しくお願い致します。

- 第1週【販売日】3月4日(土) 【注文締め切り日】2月28日(月)15:00(終了済み)**
第3週【販売日】3月18日(土) 【注文締め切り日】3月13日(月)15:00

- 【受け渡し時間】 13:00-18:00
- 【受け取り場所】 日本人会事務所
- 【支払い方法】 商品と引き換え
- 【申し込み先】 下記のリンクまたは QR コードよりお申し込みください。



第 3 週 https://docs.google.com/forms/d/1RZYq2yT67yflAnmw7ULu87XFATm1VMYQggDJ_Rypje8/edit

注：受け取り日時に都合がつかない場合は、要相談。
生ものですので、遠方からお越しの方は保冷バッグなどをご用意されることをお勧めします。

「フリマ開催のお知らせ」*開催日変更*

例年 11 月頃に開催しているチャリティバザーは当会の目玉イベントであります。今回趣向を変えてフリーマーケットを開催することにしました。日本人会前の広場に販売用の区画を準備し、出店者を募ります。詳細については折り込みの応募要項あるいは、「[チェンマイ日本人会公式 LINE](#)」からご確認ください。出店料については現在検討中です。キッズ出店・NGO 出店に関しては特別料金を設定いたします。フード屋台も多数出店しますので、皆様お楽しみに！！

今後のフリーマーケットに関するお知らせは、「[チェンマイ日本人会公式 LINE](#)」にて公開してまいりますので、登録よろしくお願い致します。

【開催日時】 **3月11日(土)11:00-22:00**

【場所】 Le Dta' wan チェンマイ日本人会事務所前広場

【プログラム】11:00-17:00 フリーマーケット

15:00-17:00 キッズ・フリーマーケット

17:30-22:00 ビアガーデン

17:30-21:00 カラオケ大会

*11:00-22:00 屋台ブースは終日営業します！



公式 LINE



【募集店舗内容】

- (1) 屋台エリア: 8 店舗 (2m × 2m) 出店料 1 日 300B
- (2) 遊戯エリア: 3 店舗 (2m × 2m)
- (3) キッズマーケット: (2m × 2m) 出店料 1 日 100B
※「お金のなし」受講者は無料
- (4) 一般マーケット: (2m × 2m) 出店料 1 日 100B
- (5) NGO コーナー: (2m × 2m)
運営費のための物品販売の場合は無料

【カラオケ大会概要】

年齢性別国籍等を問わず、ジャンルを問わず日本語の歌を歌って勝負を競います。音源は各自ご用意下さい。豪華賞品を準備中です。

【追加情報】 公式 LINE ID:@829kjyyc または、チェンマイ日本人会で 検索可能

【申し込みフォーム】 フリマ出店申し込み: <https://forms.gle/DihJ6aoJBxN9i8MM7>

カラオケ大会出場申し込み: <https://forms.gle/KbjQcENGJJ5hCMFV6>

運動部より

「第 423 回ゴルフコンペの結果」



2月19日(日)チェンマイハイランドゴルフ場にて第423回月例コンペを開催しました。涼しく良い天気でのプレーでした。遥々第423回優勝に輝いたのは早川さん!!おめでとうございます。今回は13名の参加となりました。次回も多くのご参加をお待ちしております。

次回第424回のご案内も添付しておきます。今後とも宜しくお願い致します。

第423回月例コンペ優勝「早川さん」
優勝おめでとうございます!

【日時】 2023年2月19日(日)

【コース】 ハイランド

順位	参加者氏名	所属	OUT	IN	グロス	H/D	ネット	NEW D	H/ D	技術賞
1	早川さん	TSL	46	42	88	16	72		12	NP-B5 2nd-B2
2	服部さん		44	47	91	16	75		13	NP-A7
3	谷河さん		45	47	92	13	79		9	2nd-A4 NP-B8

※成績表は上位三名までとしております

【備考】

・順位決定にあたってゴルフ同好会規約によりネットが同点の場合はハンディキャップの少ない方を上位とし、尚且つ同条件の場合は年齢の高い方に賞を優先する。

次回第 424 回月例コンペのお知らせ

次回の月例コンペをガッサンパノラマゴルフ場で開催(3月19日)を予定しております。多くの方のご参加お待ちしておりますので、皆様お誘いあわせのうえご参加の程宜しくお願い致します。



賛助会員のご紹介

「Hitachi Astemo Lamphun Ltd. (日立アステモ・ランプーン)」

日頃より日本人会の活動にご理解とご協力を頂いております賛助会員の企業様を順番にご紹介していきます。今回は、Hitachi Astemo Lamphun Ltd. (日立アステモ・ランプーン)社様です。

HITACHI
Inspire the Next

2021年1月、日立Astemoは、モビリティソリューションの提供を通じ、
持続可能な社会に大きく貢献し、世界をリードする企業として、
日立オートモティブシステムズ、ケーヒン、ショーワ、日信工業の統合会社として誕生しました。

Hitachi Automotive Systems

KEIHIN

SHOWA

NISIN

Company Profile

会社名	HITACHI ASTEMO LAMPHUN LTD.
事業内容	2輪・汎用・4輪車用の部品製造。キャブレター、スロットルボディ、インジェクタ、フューエルポンプ
	 CARB  THB  INJ  PUMP
所在地	Factory Plant1:Northern Region Industrial Estate 298 moo13 Tambon Makhujajae Amphur Muang Lamphun 51000 ,Thailand Factory Plant2:Northern Region Industrial Estate 299 moo13 Tambon Makhujajae Amphur Muang Lamphun 51000 ,Thailand
資本金	141 M THB
代表者	小林 裕
従業員	2,600名

Advanced Sustainable Technologies for Mobility

Astemo

Ambition

私たちは、世界をリードする先進的なモビリティソリューションの提供を通じて、
持続可能な社会と人々の豊かな生活の実現に貢献します



60B/人で満足！いい店見つけた！

「ヒアジェー・クエッティアオ・トムヤム・2 パーツ・ランプーン」

เจียเจ๊กายเตี้ยต้มยำ2บาท จ.ลำพูน (クエッティアオ)



ランプーンのお堀から 600m ほど南のランプーンスタジアム สนามกีฬากลางจังหวัดลำพูน の裏にある小さなクエッティア屋さんです。店名の通り 1 杯 2 パーツ!! このコーナー最安値です。写真のトレイで 10 皿 20B となります。もちろん 1 杯からでも注文可能。アヌバーン・ランプーン学校のそばにあるので、本当に子ども

が 2 パーツ握りしめてクエッティアオを食べに来ることもあるそうです。道端にある簡素な作りの店内は、いたってシンプルです。注文用紙の中の「辛い・普通（普通に辛いです）・子供用（辛くない）」からお好きなものを選び数量を記入、括弧（ ）内の野菜あり・なしを選んで注文します。あまりに器が小さいので、なんと箸がなくレンゲだけです。すぐ冷めるので、猫舌には嬉しいです。お近くに寄られることがあれば、是非チャレンジしてみてください。インスタ映え間違いなしです。



住所: Soi Sanamkela, Nai Mueang, Mueang Lamphun District, Lamphun 51000

Google map: <https://goo.gl/maps/Whrgru5Bg1nCMQd36>

電話: 096-353-6597

営業時間: 09:00~16:00 定休日: 月曜日



Google map

チェンマイ近郊遊び場紹介

「Tube Trek Water Park Chiangmai」

新企画として、チェンマイ近郊の遊び場を紹介していきます。家族連れやお友達同士で遊びに行けそうな場所をご紹介します。皆さんのおすすめのスポットがあれば、ご連絡ください。



今回は、TubeTrek Water Park Chiangmai をご紹介します。サンカンペーン地区にある大型レジャープールです。スライダー・流れるプール・波のプール・キッズプールなどがあり、チェンマイにいることを忘れさせてくれる楽しいプールです。コロナ後は土日だけの営業でしたが、3月13日から5月14日まではタイの学校の夏休みということもあり、毎日営業(月曜定休)に変わります。プロモーション価格は今後も健在。友達や家族連れで行ってみましょう！



Happy パッケージ(3ゾーンで遊べます)199 パーツ

Extreme パッケージ 399 パーツ *体重 40-120kg、身長 190cm 以下であること。

注:波のプールは、12:00 から1時間ごとに稼働。大型の遊具は 13:00 から使用可。

身長 90cm 以下の子どもは無料。水遊びしない方は外の待合室をご利用ください。パーク内に入場する場合は 199B かかります。70 歳以上の方・障がい者は 100B。

VIP テント利用料(5-6 人用)500B。バスタオルのレンタルあり。

住所: Ton Pao, San Kamphaeng District, Chiang Mai 50130

Google Map: <https://goo.gl/maps/rdfFuAdvHWPTYaP28>

電話番号: 052-010-123

営業時間: 11:00-18:00

定休日: 月曜日



Google map

チェンマイ子ども会より

「活動紹介」

チェンマイ子ども会では、絵本の読み聞かせや遊び、工作やゲームなどを通して、子どもたちの交流を行っています。

現在は、2歳半から4歳までの子どもたちが元気に活動中！ 1歳前後からご参加いただけます。一緒に楽しく遊びましょう。3月の活動は11日（土）を予定しています。

入会や見学をご希望される方は、どうぞお気軽にお問い合わせください。

問い合わせ先：cmkodomokai@yahoo.co.jp

チェンマイ日本人補習授業校・レインボークラブより

「講話会『子ども期の言語習得とアイデンティティ形成』報告」

日本学術研究振興会から研究助成を受け「越境する日本人国際結婚家庭の教育意識：アジア五か国でのライフストーリーから」をタイ・チェンマイで研究調査されている横浜市立大学の藤田ラウンド幸世（教育学博士）先生による講話会が2月11日チェンマイ日本人補習授業校の大会議室にて行われました。藤田ラウンド先生ご自身も国際結婚、バイリンガル子育ての経験者のため、子育てをしている誰もが心配になる海外で子育てをする時に必要になる子どもの言語習得やアイデンティティ形成を自らのご経験や調査結果を踏まえた内容で参加者に分かりやすくお話いただきました。講話会の内容は、子どもの言語発達の年齢に即した習得段階を軸に、生まれてから二言語を同時に学ぶバイリンガルの場合にはどのような育ちになるのか等でした。参加者の「真剣な聞く視線」と藤田ラウンド先生の「多くの事を伝授したい気持ち」が会場内で合致し、終了予定時刻をオーバーしてしまうほど興味深いお話を聞くことができました。講話会は午前中に開催されたため授業で参加できなかった講師のために勉強会を放課後行いました。この勉強会は、講師が対象だったため二重国籍の子ども達や海外で2言語を習得している子ども達へどのような指導のアプローチをしたらよいかという教育的な内容も含めたお話をさせていただきました。参加した講師達も藤田ラウンド先生から新しい知識を学び、そしてこれまでの指導実践への自信を再確認する良い機会となりました。藤田ラウンド幸世先生、子育てをしている親や教育現場に携わる講師にとって大変貴重な参考になるお話をありがとうございました。

藤田ラウンド幸世先生が、ここ10年宮古島で消滅危機言語と日本語のバイリンガル教育に関する研究成果をこちら <https://fujitaround.com/> で確認することができます。また、今回のテーマである国際結婚家庭のバイリンガル教育戦略に関わる科研費研究のウェブサイトはこちら <https://www.intermarriage.asia/> です。ここには藤田ラウンド先生の研究者ブログと科研研究成果として論文や漫画が掲載されています。

「チェンマイ日本人会 チェンマイ日本人補習授業校・レインボークラブ 講師募集」

チェンマイ日本人会 チェンマイ日本人補習授業校・レインボークラブではチェンマイ県およびその周辺に在住する日本人子女を主たる対象に、毎週土曜日に日本の文部科学省学習指導要領に準拠した幼児、初等、中等教育の補習を行う機関です。当校では、以下の要項で講師を募集します。

■募集職種:小学部／中学部 講師「指導教科は国語及び算数(数学)」・ 幼稚部 講師

■雇用期間:2022 年4月 1 日～(応相談) 出勤は土曜日のみ

■応募資格:次の条件を満たしている者

- ①子どもが好きであること
- ②四年制大学を卒業の者(幼稚部講師は除く)
- ③労働許可証(ワークパーミット)を付帯できるタイでの滞在資格(ビザ)を保持している者(学生ビザ、ロングステイビザは不可)
- ④教員免許を保持していることが望ましい(幼稚部講師は除く)

■応募方法:詳細を下記へお問い合わせください。

【問い合わせ先】 チェンマイ日本人会 チェンマイ日本人補習授業校

教頭 荒井教子 hoshukocnxarai@gmail.com



小学3年「オリジナル漢字」

今回は、オリジナル漢字を作成しました。自分の好きな言葉を選び、その言葉に関する漢字を組み合わせました。またまた、個性あふれるオリジナル作品に仕上がりました。何を表す漢字か予想しながら楽しんでご覧頂けたらと思います。

小学3年生担任

*** 個人情報保護のため Website には掲載しておりません ***



今月号の折り込み内容

事務局より「犯罪等認知状況(2月)」

「優待店加盟店一覧表(2023.01.01 改訂版)」

「2022 年度総会式次第」「2022 年度会計報告」「2023 年度予算案」

「2022 年度活動一覧」「2023 年度活動計画」「2022 年度総会議事録」

運動部より「424 回ゴルフコンペのご案内」

生活部より「山口豆腐店予約販売商品リスト兼注文フォーム」

「フリーマーケットポスター」

チェンマイ子供会 「子供会パンフレット」

BBINFO 社「オリエンタル・マンゴー」日本人会限定クーポン！」

「オリエンタルメディア・サービス一覧」

TSLチェンマイ社より「3月度開催のレッスン他」

WAGURI社より「不正薬物検査サービスのご案内」

「内田クレペリン検査 日本語版ご案内」

オリエンタルノイズ社より「無電源水圧式シャワートイレ ハッピートイレット」

タイタミ社より「畳製品のご案内」

日本人会年会費振込み先

銀行 : BANGKOK BANK

支店 : CHIANG MAI SRIDONGCHAI BRANCH

口座番号: 718-0-04828-7

口座名 : CHIANG MAI JAPANESE ASSOCIATION

注: 会費を振り込まれた際にはその旨日本人会事務所へ電話もしくは振り込み証を FAXあるいはメールでご連絡ください。

会員データ変更連絡

住所・電話番号・Eメール等が変わった場合は、速やかに事務局あるいは日本人会事務所までご連絡ください。